

des songses” (1987); a Polish film director L. Majewski directed the above-mentioned film. What attracts a 21st-century viewer in Bruegel’s art? Is it possible to assess the artist’s works adequately without accurate biographical information about him? What is preferable when it comes to a master of a classical epoch — a documentary or an artistic project? Finally, has a customer’s relationship with an artist, and that of an author with an audience changed? Before Majewski’s film successful attempts of cinematic interpretation of the artist’s biographies were made by Jos Stelling (1977) and Derek Jarman (1986). What’s the difference between them and Majewski’s work?

Бартош Наталья Юрьевна

Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, Россия

Освоение наследия модерна в современной книжной культуре

Современное искусство книжной иллюстрации предоставляет широчайшее поле для научной рефлексии. В частности, явное и неявное влияние модерна, которое просматривается в работах таких художников книги, как Алан Ли, Чарльз Весс и многих других, менее известных, заставляет еще раз задуматься о причинах актуальности специфических подходов модерна к иллюстрированию художественного текста. В данном случае речь идет об иллюстрировании мифа, эпоса и сказки: как правило, рассматриваемые художники задействованы в визуализации хронотопов кельтской и скандинавской мифологии, рыцарского романа, европейской волшебной сказки. В этой области наиболее динамично развивается направление, трансформирующее традиции модерна под влиянием художника, по отношению к модерну пограничного, — Артура Рэкхема. Этот ориентир позволяет обогатить присущий модерну принцип иерархического соположения фигуративных и нефигуративных секций той смесью реализма и гротеска, которая обеспечивает иллюстрациям Рэкхема непреходящую популярность. Освоение наследия модерна через призму его творчества определяется двумя основными путями развития сказочного жанра в XX в. — работой с нарративом (с мифом; примером является создание толкиновской непротиворечивой вторичной реальности) и работой с метанарративом (создание сказки о сказке, иллюстрации иллюстрации). В рамках первого направления, обычно связанного с жанром фэнтези, разрабатывается пространство тотального анимизма, где одушевлено все, что окружает человека. Второй путь, связанный скорее с жанром магического реализма, наиболее известен сегодня по интермедийным проектам Нила Геймана. Так, в комиксе «Сон в летнюю ночь» визуализация сценария Геймана, который сам по себе является диалогом с Шекспиром, становится диалогом Чарльза Весса с Рэкхемом как автором наиболее известных иллюстраций к этому тексту. Такой диалог становится частью постмодернистского интермедийного проекта, в котором технологии работы иллюстратора акцентированы до самоиронии.

Natalya Bartosh

Novosibirsk State University, Russia

ASSIMILATION OF THE ART NOUVEAU HERITAGE IN THE MODERN BOOK CULTURE

The modern art of book illustration offers a wide field for scientific reflection. In particular, the explicit and implicit influence of Art Nouveau, which can be observed in works by such illustrators as Alan Lee, Charles Vess and many other less famous ones, sets us thinking again about the reasons of the topicality of the specific Art Nouveau approaches to illustration of fiction. In this case the matter concerns the illustration of a myth, an epic and a fairy tale — as a rule, illustrators visualize the chronotopes of Celtic and Scandinavian mythology, chivalric romance, European fairy tale. The direction

developing most rapidly in this sphere today is the one which transforms the traditions of Art Nouveau under the influence of an artist on the borderline of Art Nouveau, Arthur Rackham. Such a reference point allows enriching the Art Nouveau principle of hierarchical arrangement of figurative and non-figurative sections with the mixture of realism and grotesque, which helps Rackham's illustrations to enjoy constant popularity. The assimilation of the Art Nouveau heritage through the prism of his work is determined by the two main paths of development of the fairy tale genre in the 20th century: work with a narrative (a myth; the creation of Tolkien's consistent secondary reality can serve as an example) and work with metanarrative (creation of a fairy tale about a fairy tale, illustration of an illustration). In the framework of the first trend, which is usually connected with fantasy, the space of total animism is developed, where everything around the human is alive. The second path, which is connected rather with magic realism, is famous mostly thanks to the intermedial projects by Neil Gaiman. For example, in the comics called "A Midsummer Night's Dream" the visualization of Gaiman's scenario, which is in itself a dialogue with Shakespeare, becomes a dialogue between Charles Vess and Rackham as the author of the most famous illustrations to this text. Such dialogue becomes a part of the postmodern intermedial project, where techniques of illustrator's work are emphasized up to self-irony.

Давыдов Владимир Николаевич

Московский архитектурный институт (Государственная академия), Россия

Развитие и организация пространства зданий судебной системы США в XIX–XXI веках

В докладе представлены результаты авторского исследования закономерностей появления и развития современных судебных зданий в Соединенных Штатах Америки.

Рассмотрена история появления специализированных судебных зданий в античный период, выявлены их архитектурные особенности.

Прослежено зарождение и развитие судебного пространства в Англии XI–XIX вв.

Приведены примеры первых судебных зданий колониальной Америки и их развитие в первые десятилетия независимости.

На примере зданий судебной системы США, построенных во второй половине XX — начале XXI в., выделены основные схемы развития публичного пространства, рассмотрены и классифицированы схемы коммуникаций.

Проанализировано развитие пространства зала судебного заседания с позиций эволюции пространства для публики и эволюции построения зала под влиянием изменений судебной процедуры.

В завершение приведены современные нормативные требования по организации залов судебного заседания, предъявляемые к вновь возводимым судебным учреждениям.

Vladimir Davydov

Moscow Architectural Institute (State Academy), Russia

EVOLUTION AND ORGANIZATION OF COURT BUILDINGS SPACE IN THE USA IN THE 19th–21st CENTURIES

The report describes the results of the research concerning the patterns of appearance as well as evolution of modern court buildings in the USA.

The history of specialized judicial buildings in the ancient times is traced. As a result their special architectural characters are defined.